ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 68. Пятница 20. Іюня. — Freitag, 20. Juni **1869.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Оперемѣнѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. губ. правленія отъ 11. Іюня с. г. частный надзиратель Дерптской полиціи, коллежскій секретарь Эрнстъ Дербекъ уволенъ въ отпускъ въ г. Гапсаль на 28 дней.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. губ. правленія отъ 13. Іюня с. г. товарищъ Эзельскаго уѣзднаго фискала, титулярный совѣтникъ Карлъ Залдеръ уволенъ въ отпускъ въ Россійскую Имперію и Финляндію на 28 дней.

Mittelst Journalverfügung der livländischen Gouvernements-Regierung vom 11. Juni c. ist dem Stadttheils-Aufseher der Dorpatschen Polizei, Collegien-Secretair Ernst Dörbeck zur Reise nach Hapsal ein 28 tägiger Urlaub ertheilt worden.

Mittelst Journalverfügung der livländischen Gouvernements-Regierung vom 13. Juni c. ist dem Oeselschen Kreisfiskals-Adjunkten Titulair-Rath Carl Saller zur Reise in's russische Reich und nach Finnland ein 28 tägiger Urlaub ertheilt worden.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, учинить тщательный розыскъ ниже поименованныхъ Тукумскихъ евреевъ, будтобы промышляющихъ безъ свидѣтельствъ большею частію на морскомъ берегу, гдѣ устроены морскія купальни, для взысканія съ нихъ причитающихся податей и для сдачи нѣкоторыхъ изъ нихъ въ рекруты и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Тукумскій Магистратъ, донося вмѣстѣ съ тѣмъ о каждомъ переданномъ въ этапъ евреѣ Курляндскому Губернскому Правленію. Эти евреи суть слѣдующіе: Лазеръ Мозесъ Апфелбаумъ, Мозесъ Шлейме Апфелбаумъ, Израэль Герцъ Бауманъ, Іоссель Герцъ Бауманъ, его сынъ Герцъ, Абрагамъ Беръ Брантъ, Гутманъ Мозесъ Браунсъ (рекрутъ), его братъ Вульфъ (рекрутъ), Ноа Абрагамъ Блиндрейхъ, Давидъ Суселъ Бергманъ, Давидъ Ицигъ Блаушильдъ (рекрутъ), его братъ Аронъ (рекрутъ), Мейеръ Іоссель Блумбергъ, Мозесъ Мейеръ Блуменфельдъ, Заломонъ Герзонъ Бергманъ, Лейзеръ Абрагамъ Бланкенбергъ, его сынъ Пинкусъ, Беръ Аронъ Бреннеръ, Іоссель Заломонъ Бреннеръ, Мозесъ Левинъ Бреннеръ, его братъ Зимонъ, Израэль Ицигъ Бергманъ, Беньяминъ Мейеръ Блумбергъ, Абрагамъ Мозесъ Бернеръ, Абрагамъ Беръ Блумбергъ, его братъ Юдель, Юдель Тобіасъ Даттель, Іоссель Мозесъ Даттель, Жаннотъ Шмерлъ Данненбергъ, Абрагамъ Янкель Эдельштейнъ (рекрутъ), его братъ Гиршъ (рекрутъ), Шмулъ Абрагамъ Фридбергъ, его братъ Шлейме, Мозесъ Аронъ Фридбергъ, его братъ Вульфъ, Янкель Левинъ Фирксеръ, Юдель Янкель Гольдбергъ, Янкель Левинъ Глазеръ, Левинъ Пейзакъ Глазеръ, его братъ Гозіасъ, Зимонъ Вульфъ Глазеръ, Абрагамъ Левинъ Геймансонъ, его братъ Ицигъ, Киве Ицигъ Гамбургеръ, его братъ Гейманъ Мозесъ Калманъ Гаккель (рекрутъ), его братъ Шолемъ, Абрагамъ Вульфъ Гиршсонъ, Михель Абрагамъ Герцбергъ, его братъ Аронъ, Израэль Лейзеръ Герцбергъ (рекрутъ), Левинъ Іозефъ Гофманъ, его сынъ Осеръ, Гиршъ Мозесъ Якобсонъ, Мозесъ Шолемъ Иммерманъ, его братъ Вульфъ, Ицигъ Абрагамъ Иммерманъ, Заломонъ Ерухъ Ерухмановъ, Бенцинъ Іоссель Лейбгольдъ Израэль Заломонъ Лейбсонъ, Абрагамъ Іоссель Лихтенштейнъ, Шмерлъ Мозесъ Мелцеръ, Левинъ Янкель Мусманъ, Янкель Израэль Мосеніусъ, Хаймъ Вульфъ Нейбургъ, Абрагамъ Арье Парадисгартенъ, Іоссель Абрагамъ Парадисгартенъ, Рафаэль Зелигъ Парадисгартенъ, Ицигъ Левинъ Пейцманъ, его сынъ Израэль (рекрутъ), Іоссель Зелигъ Парадисгартенъ, сго сынъ Хаймъ Нисенъ Ицигъ Розенштейнъ, Мозесъ Пейзакъ Розе (рекрутъ), его братъ Левинъ (рекрутъ), Нисенъ Абрагамъ Розенштейнъ, его братъ Лазеръ, Іоссель Мендель Штейнъ, Маркусъ Бенце Штейнъ, Давидъ Абрагамъ Шмерлингъ, Беръ Гейманъ, Штромъ, Хаймъ Ноа Шнейдеръ, Заломонъ Мендель Штендеръ, Тевье Хацкель Таубъ, его сынъ Абрагамъ, Абрагамъ Ицигъ Таубъ, его братъ Рафаэль, Шай Аузеръ Витъ, его братья Ицигъ и Шолемъ, Ицигъ Лейзеръ Вульфманъ, Лейзеръ Ицигъ Вульфманъ (рекрутъ), Мейеръ Ицигъ Вейнбергъ и Шмулъ Абрагамъ Вейнбергъ. № 2111.

Von der livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiemit sämmtlichen Land- und Stadtpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach den nachbenannten zu Tuckum verzeichneten, paßlos und angeblich in den Badeorten am Meere sich umhertreibenden Ebräern, die ihre Abgaben restiren, und von denen einige zu Rekruten abzugeben sind, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle arrestlich an den tuckumschen Magistrat bei gleichzeitiger Berichterstattung an die kurländische Gouvernements-Regierung auszusenden.

Die zu ermittelnden Ebräer sind: Laser Moses Apfelbaum, Moses Schleime Apfelbaum, Israel Herz Baumann, Jossel Herz Baumann, dessen Sohn Herz, Abraham Behr Brandt, Gutmann Moses Brauns (Rekrut), dessen Bruder Wulf (Rekrut), Noah Abraham Blindreich, David Sussel Bergmann, David Itzig Blauschild (Rekrut), dessen Bruder Ahron (Rekrut), Meyer Jossel Blumberg, Moses Meyer Blumenfeld, Salomon Gerson Bergmann, Leiser Abraham Blankenberg, dessen Sohn Pincus, Behr Ahron Brenner, Jossel Salomon Brenner, Moses Lewin Brenner, dessen Bruder Simon, Israel Itzig Bergmann, Benjamin Meyer Blumberg, Abraham Moses Berner, Abraham Behr Blumberg, dessen Bruder Judel, Judel Tobias Dattel, Jossel Moses Dattel, Jeannot Schmerl Dannenberg, Abraham Jankel Edelstein (Rekrut), dessen Bruder Hirsch (Rekrut), Schmuel Abraham Friedberg, dessen Bruder Schleime, Moses Ahron Friedberg, dessen Bruder Wulf, Jankel Lewin Firkser, Judel Jankel Goldberg, Jankel Levin Glaser, Levin Peisack Glaser, dessen Bruder Hosias, Simon Wulf Glaser, Abraham Levin Heymannsohn, dessen Bruder Itzig, Kiwe Itzig Hamburger, dessen Bruder Heymann, Moses Kalmann Hackel (Rekrut), dessen Bruder Scholem, Abraham Wulf Hirschsohn, Michel Abraham Herzberg, dessen Bruder Ahron, Israel Leiser Herzberg (Rekrut), Lewin Joseph Hoffmann, dessen Sohn Osser, Hirsch Moses Jakobsohn, Moses Scholem Immermann, dessen Bruder Wulf, Itzig Abraham Immermann, Salomon Jeruch Jeruchmanow, Benzien Jossel Leibgold, Israel Salomon Leibsohn, Abraham Jossel Lichtenstein, Schmerl Moses Mältzer, Lewin Jankel Mußmann, Jankel Israel Moisenius, Chaim Wulf Neuburg, Abraham Arje Paradisgarten, Jossel Abraham Paradisgarten, Raphael Seelig Paradisgarten, Itzig Lewin Peitzmann, dessen Sohn Israel (Rekrut), Jossel Seelig Paradisgarten, Sohn Chaim Niessen Itzig Rosenstein, Moses Peisack Rose (Rekrut), dessen Bruder Lewin (Rekrut), Nießen Abraham Rosenstein, dessen Bruder Laser, Jossel Mendel Stein, Marcus Benze Stein, David Abraham Schmerling, Behr Heymann Strom Chaim Noach Schneider, Salomon Mendel Stender, Tewje Chazkel Taub, dessen Sohn Abraham, Abraham Itzig Taub, dessen Bruder Raphel Schay Auser Witt, dessen Bruder Itzig und Scholem, Itzig Leiser Wulfmann, Leiser Itzig Wulfmann (Rekrut), Meyer Itzig Weinberg, Schmul Abraham Weinberg.
Nr. 2111.

Вслѣдствіе отношенія Командира 100. пѣхотнаго Островскаго полка Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, сдѣлать надлежащія распоряженія, чтобы штрафованный рядовой 4. линейной роты названнаго полка Григорій Андрѣевъ. 18. Мая с. г. самовольно, отлучившійся изъ казармы, былъ розысканъ и въ случаѣ отысканія былъ препровожденъ къ своему командиру.

Примѣтами Андрѣевъ, поступившій въ службу 27. Февраля 1854 года изъ крестьянъ Новгородской губерніи и уѣзда, деревни Холопей: 40 лѣтъ отъ роду, ростомъ 2 арш. $5\frac{1}{8}$ верш., волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза сѣрые, носъ и ротъ умѣренные, подбородокъ круглый, лицо смуглое, неимѣетъ одного состава указательнаго пальца на правой рукѣ.
№ 2189.

In Folge Requisition des Commandeuren des Ostrowschen 100. Infanterie Regiments wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem bereits bestraften Gemeinen der 4. Linien Campagnie des genannten Regiments Grigory **Andrejew**, welcher sich am 18. Mai c. eigenmächtig aus der Kaserne entfernt hat, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle seinem Commandeuren zu übersenden.

Signalement des am 27. Februar 1854 aus den Bauern des Dorfes Cholopy im Nowgorodschen Gouvernement und Kreise in den Militairdienst getretenen Andrejew: Alter 40 Jahre, Größe 2 Arsch. 5⅛ Wersch., Haupthaar und Augenbrauen schwarz, Augen grau, Nase und Mund proportionirt, Kinn rund, Gesicht gebräunt, es fehlt ihm ein Glied am Zeigefinger der rechten Hand. Nr. 2189.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи учинить тщательный розыскъ приписанныхъ къ мѣстечку Шлокъ и скрывшихся отъ послѣдняго рекрутскаго набора Винцента Андрея Шпаковскаго, Афонасія Иванова Ботмана, Михаила Андрея Милка и Ивана Иванова и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Шлокскій Магистратъ, о послѣдующемъ же донести сему Губернскому Правленію. № 2197.

Von der livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiedurch sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands vorgeschrieben, nach den der letzten Rekrutirung sich entzogen habenden Schlockschen Gemeinde-Gliedern: Vincent Andrej, Spakowky, Afonaß Iwanow Botmann, Michael Andreas Milka und Iwan Iwanow sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle arrestlich an den Schlockschen Magistrat auszusenden, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 2197.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Орднунгсгерихта о томъ, что билетъ выданный 26. Февраля 1866 года за № 528, Эзельскимъ Орднунгсгерихтомъ на проживаніе на мызѣ Койкюль временно отпускному рядовому 6. пѣхотнаго Либавскаго полка Принца Карла Прусскаго, Александру Фрица сыну Зельбергу утерянъ, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать сей билетъ недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы онъ кѣмъ либо былъ употребленъ; на случай представленія же куда либо отобрать билетъ, а съ предъявителемъ поступать по закону. № 2231.

Da zufolge Unterlegung des rigaschen Ordnungsgerichts der dem auf zeitweiligen Urlaub entlassenen Gemeinen des 6. libauschen Infanterie-Regiments des Prinzen Karl von Preußen, Alexander Fritz Sohn **Selberg**, vom öselschen Ordnungsgerichte zum Aufenthalt unter dem Gute Koikküll ertheilte **Aufenthaltsschein** vom 26. Februar 1866 sub Nr. 528 **abhanden gekommen** ist, so wird von der livländischen Gouvernements-Verwaltung solches sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands mit der Weisung eröffnet, darüber zu wachen, daß in ihren resp. Jurisdictionsbezirken mit dem vorgedachten, nunmehr als mortificirt zu betrachtenden Documente kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber abgenommen, mit dem fälschlichen Producenten aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren werde. Nr. 2231.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Reinhold Leopold von Vegesack auf das im Rigaschen Kreise und Salisschen Kirchspiele belegene Gut **Neu-Salis** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 2. Juni 1869. Nr. 1570. 3

Da bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät um **Mortification** nachbenannter Werthpapiere, nämlich:

1. des von der Lettischen Districts-Direction am 15. Mai 1858 sub Nr. $^{3602}/_{1102}$ ausgestellten 3½% Zinseszinsscheines groß 10 Rbl. S.
2. der von der Estnischen Districts-Direction am 27. April 1864 ausgestellten zwei 4% Zinseszinsscheine à 50 Rbl. S. sub Nr. 1258 und 1259

gebeten worden ist, so werden auf Grund des Patents der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 23. Januar 1852 sp.-Nr. 7 und der Publication derselben vom 24. April 1852 Nr. 10,886 von der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät alle Diejenigen, welche gegen die nachgesuchte Mortification der vorangeführten Scheine rechtliche Einwendungen machen zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, dieselben innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato, d. h. spätestens bis zum 12. December 1869 hierselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablaufe dieser vorschriftmäßigen Meldungsfrist sämmtliche vorangeführte Scheine für mortificirt und ungiltig erkannt werden sollen, demnächst aber das Weitere bestehenden Verordnungen gemäß angeordnet werden wird. Nr. 1763.

Riga, den 12. Juni 1869. 3

Von der Lehowaschen Gemeinde-Verwaltung werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien hierdurch höflichst ersucht, nach folgenden zur hiesigen Gemeinde gehörigen Leuten, als: Willem Willemson, Hans Remel, Otto Amandus, Marri Amandus, Anno Amandus (die zwei Letzteren angeblich in der Stadt Dorpat) welche seit mehreren Jahren paßlos vagabundiren, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Falle der Ermittelung dieser Gemeinde arrestlich zuzustellen. Nr. 115.

Lehowa, den 3. Juni 1869. 3

No Zehsu mahzitaja muischas walsts waldischanas, Zehsu kreisê un basniz draudsê tohp zaur scho wissas pilssehtu, semju un muischu polizejas laipnigi luhgtas, teem scheijenes walsts lohzekkeem kurri wehl lihds schim sawas krohna un walsts makfaschanas preeksch pehrnajo un schogaddu naw nolihdsinajuschi, neds arri passes nehmuschi, ar stipru peekohdinaschanu usdoht, ka lai teepaschi us 17. Juli s. g. scheit sanahk to padarriht, ka arri tahdus scheijenes zilwekus bes passehm nemas peeturreht, bet ka arrestantus scheit drihsumâ nosuhtiht.

Zehsu mahzitaja muischas walsts waldischanâ, tanni 31. Mai 1869. Nr. 94. 2

Проклямы. Proclama.

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in dem bei dem Vogteigerichte anhängigen **General-Concurse** des Getränkhändlers Johann **Robert** ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Vogteigerichte dieser Stadt Alle und Jede, die an den genannten Cridar irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen 6 Monaten a dato, also spätestens bis zum 28. November 1869 bei dem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren des obgenannten Cridars aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga, Rathhaus im Vogteigerichte den 28. Mai 1869. Nr. 247. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden ist auf desfallsiges Ansuchen verfügt worden, das hierselbst deponirte **Testament** des verstorbenen Wendenschen Bürgers, Schneidermeisters Adolf **Tietjens**, am 16. Juni c. Mittags 12 Uhr zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen Interessenten bei der Eröffnung bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das erwähnte Testament aus irgend einem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprache zu erheben oder hereditarische oder sonstige Rechtsansprüche formiren zu können vermeinen sollten, solche ihre Einsprache oder Rechtsansprüche, sub poena praeclusi et perpetui silentii innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre und sechs Wochen von der öffentlichen Verlesung des Testamentes an gerechnet, wird sein bis zum 1. August 1870, hierselbst beim Wendenschen Rathe ordnungsmäßig zu verlautbaren und demnächst in rechtlicher Grundlage ausführig zu machen, verbunden sind. Nr. 2302.

Wenden, Rathhaus am 28. Mai 1869. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin werden auf desfallsigen Antrag des Herrn Collegien-Assessoris Dr. med. Alexander Lang Alle und Jede, welche an den von ihm, als Erben bereits angetretenen **Nachlaß** seines ab intestato und unverehelichten verstorbenen Bruders, ehemaligen hiesigen Kaufmannes und Kirchenvorstehers Carl Johann **Lang** Erbansprüche oder Anforderungen ex quocunque titulo haben möchten, hiedurch aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres und sechs Wochen a dato hujus proclamatis, also spätestens bis zum 28. Juli 1870 sub poena praeclusi ac perpetui silentii bei diesem Rathe entweder in Person oder durch einen rechtsgiltigen Bevollmächtigten zu melden, daselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu documentiren, sowie ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige nach Verlauf dieser präclusivischen Frist mit ihren Ansprüchen und Angaben nicht weiter gehört, sondern präcludirt sein sollen. Zugleich haben hiedurch alle Diejenigen, welche irgend Etwas dem Verstorbenen modo dessen Nachlaßmasse schulden sollten, aufgefordert werden müssen, solche Schulden auch innerhalb derselben angesetzten peremtorischen Frist bei diesem Rathe gehörig anzuzeigen resp. zu berichtigen, wenn sie nicht im Unterlassungsfalle als solche, welche fremdes Gut wissentlich verheimlicht, strenger gesetzlicher Beahndung gewärtig sein wollen.

Fellin, Rathhaus am 12. Juni 1869.

Nr. 614. 3

Demnach der in Estland auf dem Gute Uddewa geborene zum Bürgeroklad der Stadt Weißenstein verzeichnete Hans Märtens genannt **Grünfeldt** auf dem zum Dörptschen Kreise und Riggenschen Kirchspiele belegenen Gute Techelfer mit **Hinterlassung testamentarischer Dispositionen** kinderlos verstorben ist, als wird von diesem II. Dorpatschen Kirchspielsgerichte desmittelst bekannt gemacht, daß die beregten letztwilligen Dispositionen des Verstorbenen am 13. August c. Vormittags 12 Uhr hieselbst verlesen werden sollen, und werden desmittelst alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des Verstorbenen aus irgend welchem rechtlichen Grunde, als Erben oder Gläubiger gegründete Ansprüche oder Einreden gegen die beregten testamentarischen Dispositionen des Verstorbenen erheben zu können vermeinen, hiemit aufgefordert, sich mit ihren Ansprüchen oder Einreden binnen einem Jahre und sechs Wochen sub poena praeclusi ac perpetui silentii entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte bei diesem II. Dörptschen Kirchspielsgerichte zu melden, dieselben rechtlich zu begründen und ausführig zu machen. Zugleich werden alle etwanigen Schuldner des Verstorbenen desmittelst aufgefordert, binnen derselben Frist sich bei dieser Behörde zu melden und ihre Schuldverbindlichkeiten zu erfüllen bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß sie im Unterlassungsfalle der gesetzlichen Beahndung unterzogen werden sollen. Nr. 1097. 3

Dorpat, II. Kirchspielsgericht d. 7. Juni 1869.

Demnach vom Rathe der Stadt Werro zur Berichtigung einer dem Herrn Ernst Conrad Bielrose am 24. Februar 1862 von dem Gold- und Silberarbeitermeister Carl Märtensohn, bei specieller Verpfändung des ihm zustehenden Erbantheils an den von seinem verstorbenen Vater weil. Schmiedemeister Johann Märtensohn hinterlassenen, aus dem in der Stadt Werro früher sub Nr. 19 und jetzt sub Nr. 94 belegenen baufälligen hölzernen Hause sammt Appertinentien und dem im Werroschen Stadt-Territorio sub Nr. 31 belegenen Schnurfelder nebst Heuschlag bestehenden Immobilien unter expromissorischer Cautionsleistung seiner Mutter, der Schmiedemeistersfrau Julie Johannsohn verwittwet gewesenen Märtensohn mit deren Antheile an dem gedachten Schnurfelde ausgestellten Obligation über zweihundert Rbl. S. nebst Renten à 6% v. 24. Febr. 1869 das in der Stadt Werro früher sub Nr. 19 und jetzt sub Nr. 94 belegene Haus cum appertinentiis und das im Werroschen Stadt-Territorio sub Nr. 31 belegene Schnurfeld sammt Heuschlag auf Grundlage lib. II cap. 32 der Rigaschen Stadtrechte zum Anbot gestellt werden, als werden alle Diejenigen, welche an die genannten Immobilien Ansprüche und Anforderungen irgend welcher Art zu haben vermeinen, mittelst dieses öffentlichen Proclams aufgefordert, mit solchen ihren Ansprüchen und Anforderungen innerhalb der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato, entweder in Person oder durch gehörig legitimirte und instruirte Bevollmächtigte beim Werroschen Rathe sich anzugeben und selbige rechtlich zu begründen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieses peremtorischen Termins der fernere aditus präcludirt und Niemand mit weiteren nicht angemeldeten Ansprüchen und Anforderungen an die in Rede stehenden Immobilien gehört werden soll. Nr. 555.

Werro, Rathhaus den 26. Mai 1869. 3

Da die Pächter der Lehowaschen Hoflage Wäljaotsa, Namens Hans Grünbaum und Jürri **Grünbaum** sich für **insolvent** erklärt haben, so werden von Seiten des Lehowaschen Gemeindegerichts Alle und Jede, welche an die genannten Gemeinschuldner aus irgend einem Rechtstitel Anforderungen haben sollten, hiemit aufgefordert, selbige binnen drei Monaten, d. i. bis zum 3. Sept. 1869 sub poena praeclusi in gesetzlicher Art hierselbst anzugeben und in Erweis zu stellen, sowie alle Diejenigen, welche den Gemeinschuldnern verschuldet sind, oder ihnen gehörige Vermögensstücke in Händen haben sollten, in ebenmäßiger Frist zur Vermeidung der auf Verheimlichung fremden Gutes gesetzten Strafe, die Schuldbeträge und Vermögensstücke anher einzubringen. Nr. 114. 3

Lehowa, Gemeindegericht den 3. Juni 1869.

Von dem Gemeindegerichte des im Wolmarschen Kreise und Pernigelschen Kirchspiele belegenen Gutes Ulpisch werden alle Diejenigen, die Anforderungen an das Vermögen des zum **Concurs** provocirt habenden Pehter **Tetter** zu haben vermeinen, desmittelst aufgefordert, ihre desfallsigen Ansprüche spätestens bis zum 15. September bei diesem Gemeindegerichte zu verlautbaren, widrigenfalls sie mit solchen ihren Anforderungen für immer präcludirt sein sollen. Nr. 62. 3

Ulpisch, Gemeindegericht den 15. Juni 1869.

Kad tee Rihgas-Walmeeras kreisê, Ummurgas basnizas draudsê un Augstrohses walstê lihds schim par faimneekeem bijuschi, kâ: Sihle mahjâ Mahrz Bratschka un Meschkeiser mahjâ Andrees Zihrul parrahdu dehl konkursi krittuschi un winnu mantas otzionî pahrdohtas, tad tohp to minnetu faimneeku parrahdu deweji un nehmeji zaur scho usaizinahti lihds 10. Juli f. g. pee scho teesu peeteiktees, jo wehlaki neweenu wairs nepeenems, bet ar parrahdu slehpejeem likkumischkigi isdarrihs.

Augstrohses Dauguł pagasta teesâ, 31. Mai 1869. Nr. 72. 1

Kad tas pee Raunas Pilsmuischas pagasta peerakstits un appaksch Wesselauskas muischas Pakkehdas krohga lihds pagahjuscha jurga deenai dsihwojis Pehter Linwald parrahdu dehl konkursi krittis, tad teek winna parrahdu deweji ka arridsan nehmeji treju mehneschu laikâ, tas irr wiswehlaki lihds 15. September 1869. gadda pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts bet ar parrahdu slehpejeem tiks pehz likkumeem darrihts.

Wesselauska pee pagasta teesas, tai 14. Juni 1869. gadda. Nr. 101. 2

Торги. Torge.

Von der Rigaschen Quartier-Verwaltung werden Diejenigen, welche die an den Gebäuden dieser Verwaltung zu bewerkstelligenden **Reparaturen**, sowie Töpferarbeiten besonders, übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, zu den dieserhalb auf den 27. Juni d. J. anberaumten Torgen zu erscheinen, zeitig vorher aber Einsicht von den Bedingungen zu nehmen und die erforderliche Sicherheit zu bestellen.

Riga, den 14. Juni 1869. Nr. 105. 2

Рижское квартирное правленіе симъ вызываетъ всѣхъ, желающихъ принять на себя починки и преимущественно печныя работы въ принадлежащихъ правленію зданіяхъ, явиться къ торгамъ, назначеннымъ 27. с. Іюня, а предъ тѣмъ просмотрѣть условія и представить надлежащіе залоги. № 105.

Рига, 14. Іюня 1869 г. 2

Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что при Митавскомъ Окружномъ Управленіи 26. и 30. Іюня сего года начиная съ 1-го часа по полудни будутъ произведены торгъ и переторжка на отдачу снятія травъ настоящаго года съ митавскихъ замковыхъ луговъ. Желающіе участвовать въ торгахъ имѣютъ явиться лично или прислать за себя уполномоченныхъ лицъ съ представленіемъ залоговъ и документовъ о званіи своемъ. Допускаются на основаніи ст. 1909 и 1910 св. Зак. т. X ч. 1 изд. 1857 г., также и письменныя объявленія съ означеніемъ предлагаемаго арендаго платежа въ запечатанныхъ конвертахъ. Подробныя арендныя условія могутъ быть разсматриваемы въ окружномъ управленіи. № 10249.

Рига, Іюня 12-го дня 1869 года. 2

Vom Baltischen Domainenhof wird desmittelst zur allgemeinen Kenntnißnahme gebracht, daß zur **Verpachtung** der diesjährigen Heuernte von den Mitauschen Kronsschloßwiesen, Torg und Peretorg am 26. und 30. Juni c. im Locale der Mitauschen Bezirks-Verwaltung von 1 Uhr Mittags ab werden abgehalten werden. Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben sich entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte unter Beibringung der erforderlichen Salogge und ihre Standeslegitimationen zeitig bei der Bezirks-Verwaltung, woselbst die Pachtbedingungen eingesehen werden können, zu melden oder sich vertreten zu lassen. In gleicher Weise werden in Grundlage der Art. 1909 und 2910 des Swods der Gesetze T. X Thl. I Ausgabe vom Jahre 1857 auch versiegelte Offerten entgegengenommen.

Riga, den 12. Juni 1869. Nr. 10,249. 2

Рижская Таможня симъ объявляетъ, что 26. сего Іюня въ 11 часовъ утра въ пакгаузѣ ея будутъ продоваться съ публичнаго торга слѣдующіе товары 190 шляпъ соломенныхъ и бумажныхъ, 24 фуражекъ изъ шелковой и бумажной матеріи, 12 вставокъ для рубахъ 1575 штукъ сигаръ, 19 ф. 70 з. издѣлій фаянсовыхъ и гипсовыхъ и разные мелочные товары.

Рига, 19. Іюня 1869 года. № 2255. 3

Das rigasche Zollamt macht hiermit bekannt, daß am 26. Juni d. J. um 11 Uhr Vormittags in dessen Packhause nachfolgend benannte **Waaren** öffentlich versteigert werden sollen: 190 Stroh- und baumwollene Hüte, 24 Mützen, seidene und baumwollene, 12 Hemdeinsetze, 1575 Stück Cigarren, 19 Pfund 70 Solotnik Gyps- und Fayence-Fabrikate und verschiedene Kurzwaaren.

Riga, den 19. Juni 1869. Nr. 2255. 3

Behufs Anschaffung von 30 Hemden, 30 Paar Leinwandhosen, 12 Mänteln, 12 Paar Schuhen, 20 Matratzen und 6 Weiberröcken für die im Walkschen Kreisgefängnisse inhaftirten Arrestanten, fordert das Walksche Ordnungsgericht desmittelst jedermann, der gesonnen sein sollte, die qu. **Lieferung** zu übernehmen auf, seinen Bot resp. Mindestbot an den hieselbst auf den 1. und 2. Juli a. c. anberaumten Torg- und Peretorgtermine, zu verlautbaren.

Walk, Ordnungsgericht den 14. Juni 1869. Nr. 3204. 2

Von dem Ulpischschen Gemeindegerichte, im Wolmarschen Kreise und Pernigelschen Kirchspiele, wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 15. December d. J. bei dem hiesigen Gemeindegerichte das zum Gute Ulpisch gehörige **Leijes Struhke Gesinde** versteigert werden wird. Alle Diejenigen, welche darauf reflectiren sollten werden ersucht, sich zeitig an dem genannten Tage einzufinden und die gehörigen Saloggen bei dem Gemeindegerichte zu deponiren und des Zuschlags nach beendigtem Torge oder in dem darauf folgenden Peretorge, wenn auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, sich zu gewärtigen. Nr. 64. 3

Ulpisch, Gemeindegericht den 15. Juni 1869.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Таврическаго Губернскаго Правленія, на удовлетвореніе долга, по контракту потомственному почетному гражданину Мануки Алтунджи и Старокрымскому мѣщанину Карпу Мамиконову въ остальной суммѣ 1575 руб., съ процентами, назначена во вторичную продажу принадлежащая Капитанъ-Лейтенанту Ильѣ Кази одна четвертая часть фруктоваго сада, съ пустопорожнимъ мѣстомъ, на пространствѣ примѣрно $1\frac{1}{8}$ дес., находящагося въ общемъ владѣніи братьевъ: Ильи и Маіора Александра Кази и состоящаго во 2 станѣ Симферопольскаго уѣзда, при деревнѣ Ефендикой. Въ саду этомъ имѣется фруктовыхъ деревьевъ, приносящихъ плодъ, среднаго возраста 342, и именно: яблонь 240, грушъ 50, вишенъ 25, черешенъ 3, айвы 18, волосскихъ орѣхъ 3 и испанскаго кизилу 3. Всѣ эти деревья лучшихъ сортовъ и содержатся въ отличномъ видѣ. Въ сѣверной части сада, на пустопорожнемъ мѣстѣ, находится водопроводная канава, дающая возможность орошенія. Садъ этотъ приноситъ и можетъ приносить ежегодно средняго дохода за расходами 1000 руб. и по 10 лѣтней сложности, оцѣненъ въ 10000 р., слѣдовательно оцѣнка $\frac{1}{4}$ части сада, подлежащей продажѣ, составитъ 2500 руб.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 23. Іюля 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Причемъ, на основаніи 2090 ст. X т. 2 ч., предъявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка будутъ послѣдніе и окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги, до производства означенной публикаціи и продажи относящіяся, въ Канцеляріи Правленія. № 2968. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Могилевскаго Губернскаго Правленія, основанному на указѣ Правительствующаго Сената, на удовлетвореніе долга Кіевской Конторѣ Государственнаго Банка по протестованному векселю въ 7138 руб. 50 коп., кромѣ процентовъ и штрафа, назначено въ продажу имѣніе Копысскаго купца Арона Залкинда, находящееся Могилевской губерніи, въ м. Шкловѣ и заключающееся въ каменномъ старомъ требующемъ значительныхъ исправленій и передѣлокъ, 2-хъ этажномъ домѣ, съ балкономъ, длиною 10, шириною 8 саж., крытомъ гонтомъ о 13 комнатахъ, съ 2-мя кухнями, лавкою, кладовою и погребомъ. При домѣ находятся: два деревянные флигеля, 1-й объ одной, а 2-й о трехъ комнатахъ съ кухнею, амбаръ и возовня. Домъ состоитъ по школьной улицѣ, на владѣльческой землѣ, которой подъ строеніемъ и дворомъ въ длину 16, и ширину $17\frac{1}{4}$ саж. Имѣніе это оцѣнено въ 7,450 руб.

Продажа назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 24. Іюля 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе могутъ разсматривать бумаги, до производства означенной публикаціи и продажи относящіяся, въ канцеляріи Правленія. № 3084. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія претензіи вдовы Генералъ-Маіора Ольги Масаловой, по закладной въ 10 т. р. с. съ % съ 3. Мая 1869 года а также и за другіе долги умершаго Генералъ-Адъютанта Петра Григорьевича Демидова, Государственному Казначейству въ суммѣ болѣе 300 т. р. и частныя взысканія, будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Демидову имѣніе С.-Петербургской губерніи, Царскосельскаго уѣзда, 2. стана, Введенской волости, на рѣкѣ Ордежъ, заключающее въ себѣ всего 2500 дес. земли, въ томъ числѣ поступившей въ надѣлъ на 52 душевыхъ надѣла 143 дес. 1002 саж., и въ распоряженіи помѣщика 2356 дес. 1398 квадр. саж., на коей состоитъ лѣсу преимущественно дровянаго 1500 дес. Имѣніе это оцѣнено всего въ 19519 руб. Продажа, эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 29. Іюля 1869 г., съ переторжкою чрезъ 3 дня, съ 11 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать описи и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2808. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Черниговскаго Губернскаго Правленія на удовлетвореніе долговъ Коллежскому Ассесору Случевскому по заемному письму 2750 руб., помѣщицѣ Милорадовичевой по сохранной роспискѣ 7000 руб., купцамъ: Якову Паншину по двумъ заемнымъ письмамъ 800 руб. и Николаю Войтенку по рѣшенію Городницкаго Уѣзднаго Суда 1200 р., назначено во вторичную продажу имѣніе вольнопрактикующаго врача Корнилія Устинова Жиркевича, состоящее Черниговской губерніи, Городницкаго уѣзда, въ дачахъ деревни Каменки, при рѣкѣ Днѣпрѣ, въ коемъ состоитъ земли пахатной 16 дес. 1200 саж., сѣнокоснаго болота 50 дес. и лѣса разной породы строеваго 124 дес. и дровянаго 260 дес., итого 450 дес. 1200 саж. Имѣніе это оцѣнено въ 13065 руб.

Продажа назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 11. Іюля 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, причемъ на основаніи 2090 ст. X т. ч. 2, предъявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка, будутъ окончательные и послѣдніе. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги, до сей продажи и публикаціи относящіяся, въ канцеляріи Правленія.

Марта 17 дня 1869 г. № 1554. 1

За Вице-Губернатора,

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Esquiros über die englischen Constabler.

(Schluß.)

Der Dienst der Constabler zerfällt in Tag- und Nachtrunden. Die Nachtrunden sind um die Hälfte kürzer, d. h. wenn die Tagesrunde 3 engl. Meilen Länge hat, so wird sie in zwei Nachrunden zu $1\frac{1}{2}$ Meile vertheilt. Je 8 Monate im Jahre hat der Constabler Nacht-,* je 4 Monate Tagesdienst. Die Tagesrunden dauern von 6 Uhr Morgens bis 10 Uhr Nachts, die Nachtrunden von 10 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens. Natürlich ist der nämliche Constabler nicht die ganze Nacht auf den Beinen, sondern er wird durch Wechsel abgelöst. Die berittenen Constabler werden nur in den abgelegenen halbländlichen Vorstädten verwendet.

Der Constabler hat beständig zu sorgen, daß der Straßenverkehr nicht stockt, er ist Beschützer der Frauen, der Führer verirrter Kinder, der Wegweiser der Fremden, der Schrecken endlich der Verbrecher. Je nach dem Stadtviertel ist der Dienst ein verschiedener und der Policemen, der aus den vergoldeten Palästen der Haymarket nach dem East End versetzt würde, könnte darin eine Verbannung in's Scythenland erblicken. Ein schmaler Bezirk, der des Nachts von den Fußgängern gefürchtet wird, heißt in der Volkssprache die Tigerbay, wegen des „bengalischen" Characters seiner Bewohner. Die meisten Chinesen- und Opiumbuden findet man in der Umgebung von Bluegate-Fields, die Mehrzahl der Deutschen in White-Chapel und die Italiener unweit Saffron-Hill sowie Leather-Lane, während sich die Pariser in der Nähe von Leicester- und Sohn-Square niederzulassen pflegen. So muß denn der Vorgesetzte unter den Constablern die richtigen Leute zu wählen wissen, die für diese oder jene Runde sich am besten eignen. Die schwierigsten Amtspflichten hat der Constabler weniger gegen Diebe und Banditen, als vor Gericht zu erfüllen, wo er, den Kreuzfragen der Advocaten und der Richter ausgesetzt, vor allen Dingen klar die stattgefundenen Thatsachen zu bezeugen hat, wenn er nicht selbst in eine Untersuchung wegen falschen Zeugnisses verwickelt werden soll. Wehe ihm, wenn er sich die geringste Uebertretung seiner Machtbefugnisse zu Schulden hat kommen lassen. Niemand nimmt sich seiner dann an und der Ankläger verwandelt sich sogleich in einen Angeklagten. Uebrigens werden die Constabler, bevor sie den Dienst antreten, in die öffentlichen Sitzungen der betreffenden Gerichtshöfe geschickt, damit sie sich über ein geeignetes Auftreten als Zeugen unterrichten.

Es giebt auch eine Art geheimer Polizei, bestehend aus einem Oberaufseher, drei Aufsehern und fünfzehn Sergeanten, die den nicht angenehmen Namen Spione (detectives) führen. Ein leichter Schatten von Mißachtung schwebt über ihrem Gewerbe, obwohl sie nothwendige Werkzeuge der Gesellschaft sind und in ihrem Thun und Treiben nichts unredliches liegt. Der Engländer haßt aber alles Heimliche und Dunkle. Auch die Spione stehen unter Sir Richard Mayne und unterscheiden sich nur von den öffentlichen Polizeidienern, daß sie sich verkleiden. Außer diesen amtlichen Spionen giebt es auch noch Privatspione, die sich verdingen oder im Solde der „bürgerlichen Untersuchungsbureaus" stehen. Der Gerichtshof für Ehescheidungen giebt solchen Unternehmungen sehr großen Verdienst, denn will eine Frau die geheimen Schritte des Mannes überwachen, oder hegt der Mann gegen die Frau einen Verdacht, so miethet er einen solchen Spion bei dem Untersuchungsbureau. Ebenso ist es in Civilprocessen für die eine oder andere Partei oft sehr wesentlich, die Geheimnisse des Gegners zu erforschen. In den Augen der Britten ist aber ein solches Gewerbe beschmutzend. Bisweilen wendet sich auch ein öffentlicher Polizeibeamter, dann aber auf eigene Verantwortung, an einen solchen Privatspion. Dies geschieht auch mit den weiblichen Spionen die sonst nur im Privatsold „arbeiten."

Der Scharfsinn der geheimen Polizeidiener ist sehr groß und verstehen diese Leute äußerst geschickt die Hiroglyphen des Verbrechens zu entziffern. Für sie ist kein Umstand unbedeutend. Lange war ein Spion einem schottischen Urkundenfälscher auf der Spur, endlich fand er in London das Hotel, wo er wohnen sollte. Allein er war dort nur eine einzige Nacht geblieben und dann ausgeflogen. Der Kellner wußte gar keine andere Auskunft zu geben, als daß der Gast beim Frühstück seinen goldenen Schreibstifthalter zerbrochen habe und darüber recht ärgerlich gewesen sei. Dies war für den Spion genug. In allen Juwelierläden wurde nachgefragt, ob nicht ein goldener Schreibstifthalter zur Ausbesserung aufgegeben worden sei. Nach ellichen Tagen wurden die Nachforschungen in einem der Juwelierläden belohnt und als der Schotte am anderen Morgen seine Bleistifthülse holen wollte, wurde er ertappt und festgenommen. Da sich die Spione selbst zu verkleiden pflegen, so wissen sie recht gut, daß man am Aeußeren sehr schwer zu erkennen vermag, dagegen läßt sich die Stimme viel schwieriger verstellen und an der Stimme, wenn sie ihm nur vorher bekannt war, wird ein geübter Spion leicht seinen Mann wieder finden. Der Spion betreibt sein Gewerbe größtentheils aus Liebhaberei, weil es ihm die Aufregungen der Jagd gewährt, denn er muß den Vorsichtigen überraschen und den Listigen überlisten. In der österreichischen Abtheilung des Londoner Industriepalastes vom Jahre 1862 waren hintereinander nächtliche Diebstähle verübt worden, ohne daß man dem Thäter auf die Spur kommen konnte. Da fiel einer der Spione auf den Einfall, sich in eine Statue verwandeln zu lassen. Des Nachts nämlich wurden die Bildhauergegenstände mit grünen Tüchern überhangen. Er stellte sich also auf eines der Fußgestelle gegenüber den reichsten Schaugegenständen und siehe da, in der Nacht erscheint ein Blousenmann, der sich vergnügt ein Paar Stiefel aneignet. Plötzlich aber bekommt die Statue Leben, springt herab und packt den Thäter, den Schrecken gelähmt hat.

Nach einer Statistik des Jahres 1858 soll es in London 160,346 Verbrecher, also einen auf 20 Köpfe geben, nämlich 25,424 im Gefängniß und 134,922 auf freiem Fuße. Sie sind der Polizei wohl bekannt, allein sie darf keine Hand an sie legen, außer auf frischer That oder bei genügendem Verdacht. Nur des Nachts hat jeder Constabler das Recht, wenn er eine Person verdächtig um ein Haus schleichen sieht, sie fest zu nehmen, auf die Wachtstube zu führen und sie dort bis Tagesanbruch festzuhalten. Vor etlichen 20 Jahren kam ein englischer Sittenbesserer, Henry Mayhew, auf den Gedanken, die Diebe zu einer öffentlichen Versammlung in einem Saale der Britisch-Union School zu berufen. Sie fanden sich auch zahlreich und völlig sorglos ein. Ein Constabler, der sich in bürgerlicher Kleidung eingeschlichen hatte, wurde erkannt und durch Murren und Pfeifen moralisch zur Thüre hinausgeworfen, nachdem er mit Beschämung sich zu entschuldigen versucht hatte. Unter den Helden, die sich dort einfanden, glänzte ein Bursche von 19 Jahren, der sich schon 29mal in Haft befunden hatte und den man durch Zuruf begrüßte, denn verschiedene der Herren Diebe trugen die Zahl ihrer „Feldzüge" (vor Gericht und Polizei nämlich) an ihrer Mütze angekreidet. Während der Versammlung schickte der Präsident (Mayhew) einen der Anwesenden fort, um einen Souvereign in kleine Münze umzuwechseln. Es geschah dies natürlich zur Probe. Als der junge Dieb wieder mit der Münze in den Saal trat, empfing ihn rauschender Beifall und seine Kameraden schwuren hoch und theuer, daß sie ihn kalt gemacht haben würden, wenn er schimpflicherweise das Geld nicht zurückgebracht hätte. Viel moralische Wirkung hatte übrigens das Meeting nicht.

Esquiros selbst ließ sich vor zwei Jahren in einen Diebsclub führen und erklärte den Anwesenden offen, daß er ein französischer Schriftsteller sei, der über die Naturgeschichte des von ihnen vertretenen Gesellschaftstypus schreiben möchte. Darauf erwiederte ihm einer aus der Zunft, daß sie ihm die Geheimnisse ihres Treibens nicht verrathen könnten, gern aber Aufschlüsse über ihren „Geschäftszweig" geben wollten. Sogleich ergossen sie sich in Klagen über schlechte Zeiten. Der Werth der gestohlenen Güter in London wird jährlich auf 50,000 Pfd. Sterl. geschätzt, so daß auf einen Dieb 60 bis 80 Pfd. St. (400 bis 533 Thlr.) fallen würden. Allein dem Dieb selbst kommt nur wenig von der Beute zu gut, denn der Löwenantheil fällt den 3122 Hehlern und Käufern gestohlener Sachen zu, die der Polizei sämmtlich dem Namen nach bekannt sind. Für eine goldene Uhr, so klagten die Clubbisten, welche 100 Guineen (700 Thlr.) etwa werth sei, wurden ihnen oft nicht mehr geboten, als zwei Souvereigns ($13\frac{1}{3}$ Thlr.) und für eine Banknote von 5 Pfd. St. oft nur 30 Schill. Im letzteren Falle handelt es sich freilich nur um solche Banknoten, deren Nummer und Signalement von dem Bestohlenen der Polizei bereits angegeben worden sind. Die Diebe bedauerten offen, daß sie „diesen Lebensberuf" gewählt hätten, der freilich durch Müßiggang und Abenteuerlichkeit viele Reize habe, sonst aber sehr schlecht sich bezahle. Jedes Jahr werden von der Polizei gegen 2 bis 300 Pfd. falsche Schlüssel und Einbruchswerkzeuge nach Woolwich (d. h. an das große Zeughaus) abgeliefert. Darunter befinden sich gewöhnlich mehrere, die einen solchen Aufwand von Scharfsinn und glücklichen Gedanken verrathen, daß sie von Kennern nur mit wehmüthiger Stimmung angesehen werden können, insofern sie gegen eine auf Abwege gerathene Genialität trauriges Zeugniß ablegen.

(Nach d. Ausland.)

Дозволено цензурою Рига, 20. Іюня 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Bei dem V. Pernauschen Kirchspielsgerichte ist die **Stelle eines Notairen vacant.** Diejenigen, die zur Uebernahme dieses Amtes befähigt und gesonnen sind, werden hiermit aufgefordert, sich persönlich bei dem derzeitigen Kirchspielsrichter dieses Bezirks in Kawershof (Kirchspiel Oberpahlen) zu melden. 3

Ein in der Stadt **Walk** ganz in der Nähe des Marktplatzes und in der lebhaftesten Handelsstraße belegenes **Haus**, welches sich vorzugsweise zum Flachs und Budenhandel eignet, **wird** eingetretener Umstände halber, unter günstigen Bedingungen **verkauft**. Etwaige Kaufliebhaber belieben sich zu wenden an die Gutsverwaltung zu Igast, pr. Station Teilitz, oder an den Herrn dimittirten Bürgermeister A. Rothe in Walk. 3.

Anzeige für Liv- und Kurland.

In Altona

findet in diesem Jahre eine

Schleswig-Holsteinische
Landes-Industrie-Ausstellung

statt, welche vom $^{15}/_{27}$. August bis $^{1}/_{13}$. September dauern und mit einer umfangreichen Prämienvertheilung verbunden sein wird.

Dieselbe verdient umsomehr Beachtung, als sie in einer durch ihre Leistungen, namentlich auf dem Gebiete des Ackerbaues und der Viehzucht ausgezeichneten Provinz Preußens stattfindet.

Im unterzeichneten General-Consulate liegt das Programm zur Einsicht offen.

Das General-Consulat des Norddeutschen Bundes für Liv- und Kurland.

Angekommene Fremde.

Den 20. Juni 1869.

Stadt London. HH. Barone Simolin und Schlippenbach, Hr. Staatsrath Kaminsky von Mitau; Hr. Kaufmann Kayser von Berlin; Hr. Grubener nebst Gemahlin aus Kurland.

St. Petersburger Hotel. Hr. Kurl. Gouverneur v. Lilienfeldt nebst Gemahlin, Hr. Capitain 1. Ranges Aslanbegoff von Mitau; Fräul. Lesser, Hr. Coll.-Rath Reutling von Wilna; Hr. Lohode, HH. Kaufleute A. und B. Lortsch, Hr. Zoll-Mitglied Snegenind von St. Petersburg; Frau Baronin Buxhöwden, Frau Wangenheim v. Qualen, Fräul. v. Dittmar, Fräul. Agthe von Arensburg; Hr. Baron Pahlen, Hr. erbl. Ehrenbürger Salzmann von Reval; Hr. Baron Budberg nebst Familie aus Kurland; Mad. Tschudinsky von Twer.

Hotel du Nord. Hr. Schauspieler Fritsche nebst Gemahlin von Mitau.

Hotel garni. Hr. Opernsänger Neß nebst Frau, Hr. Coll.-Assessor Riemschneider von Mitau; Hr. Kaufmann Herzfeldt nebst Familie von St. Petersburg; Hr. Instrumentenmacher Eichholz nebst Schwester von Moskau; Hr. Kaufmann Schleef von Arensburg.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rig. Passbureau abzuliefern.

Das B.-B. des Klikolschen Ebräers, Bäcker Josef Liberowitsch Gabronsky d. d. 24. Dec. 1868, giltig bis zum 24. Nov. 1869.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.